

Hanoi, 27th May 2024

NOTICE OF CANCELLATION

Package: Import of coal for the sixth time in 2024 (package 1) (NK06.1/2024).

THÔNG BÁO HỦY THẦU

Gói thầu: Nhập khẩu than đợt 06 năm 2024 (gói 1) (NK06.1/2024).

To/Kính gửi: HMS Bergbau AG

Pursuant to Decision No. 1460/QĐ-TMB dated 27th May 2024 signed by General Director of Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company regarding the cancellation of the Package: Import of coal for the sixth time in 2024 (package 1) (NK06.1/2024);

Căn cứ Quyết định số 1460/QĐ-TMB ngày 27/05/2024 của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin về việc hủy gói thầu: Nhập khẩu than đợt 06 năm 2024 (gói 1) (NK06.1/2024);

We, Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company announce cancellation of the Package, detailed as follows:

Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin thông báo về việc hủy gói thầu, chi tiết như sau:

- Package: Import of coal for the sixth time in 2024 (package 1) (NK06.1/2024).
- Tên gói thầu: Nhập khẩu than đợt 06 năm 2024 (gói 1) (NK06.1/2024).
- Procuring Entity: Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company.
- Bên mời thầu: Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin (TMB).

Address: No.5, Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Hanoi, Vietnam.

Địa chỉ: Số 5, Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Hà Nội, Việt Nam.

- Reason for cancellation: The Quotation submitted by the Bidder did not meet the requirements of Request for Quotation of the Package.

- Lý do hủy gói thầu: Báo giá của nhà thầu tham dự không đáp ứng được các yêu cầu của Bản Yêu cầu báo giá của gói thầu.

Sincerely announce!

Trân trọng thông báo!

Nơi nhận: ✓

- VP (để đăng website);
- Tổng Giám đốc (e-copy, b/c);
- Phó TGD: H.M.Long (e-copy);
- TCG mua than NK;
- Lưu: VT, KD.

ON BEHALF OF G. DIRECTOR
DEPUTY GENERAL DIRECTOR
KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Hoàng Minh Long